

Úřední věstník

Evropské unie

C 73



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 60

9. března 2017

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 73/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8331 – Crédit Mutuel Arkéa/Bridgepoint/Primonial Holding) ⁽¹⁾	1
2017/C 73/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8333 – Mitsui Group/NS Group/Anglia Rail Holdings) ⁽¹⁾	1
2017/C 73/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8221 – Blackstone/OfficeFirst) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2017/C 73/04	Oznámení určené některým osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP a v nařízení Rady (EU) č. 359/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s ohledem na situaci v Íránu	3
--------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

Evropská komise

2017/C 73/05	Směnné kurzy vůči euru	4
2017/C 73/06	Oznámení Komise o aktuální úrokové sazbě pro navrácení státní podpory a o referenční a diskontní sazbě pro 28 členských států použitelných od 1. dubna 2017 (<i>Zveřejněno v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) 794/2004 ze dne 21. dubna 2004 (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1)</i>)	5
2017/C 73/07	Oznámení Komise o použití Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu nebo protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci mezi smluvními stranami této úmluvy	6

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2017/C 73/08	Seznam přístavů v členských státech EU, kde jsou v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 povoleny vykládka a překládka produktů rybolovu a jsou zpřístupněny přístavní služby rybářským plavidlům třetích zemí	14
--------------	--	----

V Oznámení

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr ESVO

2017/C 73/09	Rozhodnutí Soudního dvora o podávání a doručování procesních písemností prostřednictvím aplikace e-EFTACourt	18
2017/C 73/10	Žaloba společnosti DB Schenker ze dne 17. listopadu 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO (Věc E-14/11 COSTS)	20
2017/C 73/11	Žaloba společností DB Schenker ze dne 7. prosince 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO (Věc E-7/12 COSTS)	21
2017/C 73/12	Žaloba společností Autonomy Capital (Jersey) LP a Eaton Vance Management podaná dne 20. prosince 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO (Věc E-20/16)	22
2017/C 73/13	Žaloba společnosti Konkurrenten.no AS ze dne 11. ledna 2017 proti Kontrolnímu úřadu ESVO (Věc E-1/17)	23

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2017/C 73/14	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8354 – Fox/Sky) ⁽¹⁾	24
--------------	--	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2017/C 73/15	Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	25
--------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8331 – Crédit Mutuel Arkéa/Bridgepoint/Primonial Holding)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 73/01)

Dne 3. března 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze ve francouzštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8331. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8333 – Mitsui Group/NS Group/Anglia Rail Holdings)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 73/02)

Dne 1. března 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8333. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8221 – Blackstone/OfficeFirst)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 73/03)

Dne 2. března 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8221. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené některým osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP a v nařízení Rady (EU) č. 359/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s ohledem na situaci v Íránu

(2017/C 73/04)

Následující informace se sdělují těmto osobám: MOGHISSEH Mohammad (č. 20), MORTAZAVI Amir (č. 22), PIR-ABASSI Abbas (č. 23), SALAVATI Abdolghassem (č. 25), ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud (č. 33), AKHARIAN Hassan (č. 35), AVAAE Seyyed Ali-Reza (č. 36), FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed (č. 38), GANJI Mostafa Barzegar (č. 39), HABIBI Mohammad Reza (č. 40), HEJAZI Mohammad (č. 41), MALEKI Mojtaba (č. 49), TALA Hossein (č. 53), BAHRAMI Mohammad-Kazem (č. 56), FAHRADI Ali (č. 73), REZVANMA-NESH Ali (č. 74), SADEGHI Mohamed (č. 76), RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf (č. 79), SARAFRAZ Mohammad (č. 82) a MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza (č. 86); jedná se o osoby uvedené v příloze rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP⁽¹⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) č. 359/2011⁽²⁾ o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s ohledem na situaci v Íránu.

Rada hodlá zachovat omezující opatření vůči výše uvedeným osobám, a to na základě nového odůvodnění. Výše uvedeným osobám se sděluje, že mohou do 13. března 2017 podat Radě žádost za účelem obdržení zamýšleného odůvodnění jejich určení, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada veškeré připomínky obdržené do 24. března 2017 zohlední v souladu s článkem 3 rozhodnutí 2011/235/SZBP a čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 359/2011 při pravidelném přezkumu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 100, 14.4.2011, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 100, 14.4.2011, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

8. března 2017

(2017/C 73/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,0556	CAD kanadský dolar	1,4193
JPY japonský jen	120,65	HKD hongkongský dolar	8,1982
DKK dánská koruna	7,4335	NZD novozélandský dolar	1,5219
GBP britská libra	0,86753	SGD singapurský dolar	1,4947
SEK švédská koruna	9,5223	KRW jihokorejský won	1 216,36
CHF švýcarský frank	1,0702	ZAR jihoafrický rand	13,7908
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,2953
NOK norská koruna	8,9513	HRK chorvatská kuna	7,4213
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	14 144,80
CZK česká koruna	27,021	MYR malajsijský ringgit	4,7082
HUF maďarský forint	310,70	PHP filipínské peso	53,198
PLN polský zlotý	4,3130	RUB ruský rubl	61,7573
RON rumunský lei	4,5503	THB thajský baht	37,236
TRY turecká lira	3,9434	BRL brazilský real	3,3151
AUD australský dolar	1,3968	MXN mexické peso	20,7130
		INR indická rupie	70,4960

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Oznámení Komise o aktuální úrokové sazbě pro navrácení státní podpory a o referenční a diskontní sazbě pro 28 členských států použitelných od 1. dubna 2017

(Zveřejněno v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) 794/2004 ze dne 21. dubna 2004 (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1))

(2017/C 73/06)

Základní sazby jsou vypočteny v souladu se sdělením Komise o revizi metody stanovování referenčních a diskontních sazeb (Úř. věst. C 14, 19.1.2008, s. 6). V závislosti na použití referenční sazby se musí připočítat příslušné marže tak, jak je uvedeno v tomto sdělení. Pro diskontní sazbu to znamená, že je nutné připočítat marži ve výši 100 základních bodů. Nařízení Komise (ES) č. 271/2008 ze dne 30. ledna 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, předpokládá, že nebude-li zvláštním rozhodnutím stanoveno jinak, sazba pro navrácení státní podpory bude rovněž vypočtena připočtením 100 základních bodů k základní sazbě.

Upravené sazby jsou vyznačeny tučně.

Předchozí sazby byly zveřejněny v Úř. věst. C 45, 11.2.2017, s. 6.

Od	Do	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.4.2017	...	-0,08	-0,08	0,76	-0,08	0,45	-0,08	0,16	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	0,83	0,44	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,83	-0,08	1,10	-0,36	-0,08	-0,08	0,78
1.3.2017	31.3.2017	-0,08	-0,08	0,76	-0,08	0,45	-0,08	0,16	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,05	0,53	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,83	-0,08	1,10	-0,36	-0,08	-0,08	0,78
1.1.2017	28.2.2017	-0,07	-0,07	0,76	-0,07	0,45	-0,07	0,16	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,05	0,75	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,83	-0,07	1,10	-0,36	-0,07	-0,07	0,78

Oznámení Komise o použití Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu nebo protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci mezi smluvními stranami této úmluvy

(2017/C 73/07)

Za účelem uplatnění diagonální kumulace původu mezi smluvními stranami ⁽¹⁾ Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“) dotčené strany prostřednictvím Evropské komise vzájemně informují o platných pravidlech původu s ostatními stranami.

Připomíná se, že diagonální kumulaci lze uplatnit pouze tehdy, když mají strany konečné výroby a konečného určení uzavřené dohody o volném obchodu obsahující totožná pravidla původu, a to se všemi stranami podílejícími se na získání statusu původu, tj. se všemi stranami, z nichž pocházejí použité materiály. Materiály pocházející od strany, která se stranami konečné výroby a stranami konečného určení příslušnou dohodou neuzavřela, se považují za nepůvodní. Konkrétní příklady jsou obsaženy ve vysvětlivkách k celoevropsko-středomořským protokolům o pravidlech původu ⁽³⁾.

Na základě oznámení předložených stranami Evropské komisi v příloze uvedené tabulky udávají:

Tabulka 1 – zjednodušený přehled možností kumulace ke dni 15. prosince 2016.

Tabulky 2 a 3 – datum, od kterého lze diagonální kumulaci uplatnit.

V tabulce 1 písmeno „X“ znamená existenci dohody o volném obchodu uzavřené mezi dvěma partnery, jež obsahuje pravidla o původu umožňující kumulaci na základě modelu celoevropsko-středomořských pravidel původu. Diagonální kumulace, do níž jsou zapojeni tři partneři (A, B a C), vyžaduje písmeno „X“ v kolonkách týkajících se bodů A-B, B-C a A-C (zapořebí jsou tři výskyty písmena „X“).

V tabulce 2 uvedená data udávají:

- datum uplatnění diagonální kumulace na základě článku 3 dodatku I Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu, kde dotčená dohoda o volném obchodu odkazuje na úmluvu. V tom případě datu předchází označení „(C)“,
- v ostatních případech datum použití protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci, které jsou připojeny k dotčené dohodě o volném obchodu.

Data uvedená v tabulce 3 udávají datum použití protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci, které jsou připojeny k dohodám o volném obchodu mezi EU, Tureckem a účastníky procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií. Kdykoliv bude do dohody o volném obchodu mezi stranami v této tabulce zahrnut odkaz na úmluvu, bude do tabulky 2 přidáno datum, jemuž předchází označení „(C)“.

Rovněž se připomíná, že materiály pocházející z Turecka, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, lze zařadit do původních materiálů za účelem diagonální kumulace mezi Evropskou unií a zeměmi, které se účastní procesu stabilizace a přidružení a v nichž platí protokol o původu.

Kódy pro smluvní strany uvedené v tabulkách jsou:

- | | |
|---|-----------|
| — Evropská unie | EU |
| — státy ESVO: | |
| — Island | IS |
| — Švýcarsko (včetně Lichtenštejnska) ⁽⁴⁾ | CH (+ LI) |
| — Norsko | NO |
| — Faerské ostrovy | FO |

⁽¹⁾ Smluvními stranami jsou Evropská unie, Albánie, Alžírsko, Bosna a Hercegovina, Egypt, Faerské ostrovy, Island, Izrael, Jordánsko, Kosovo (podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1244(1999)), Libanon, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Černá Hora, Maroko, Norsko, Srbsko, Švýcarsko (včetně Lichtenštejnska), Sýrie, Tunisko, Turecko a Západní břeh Jordánu a Pásmo Gazy.

⁽²⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. C 83, 17.4.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Švýcarsko a Lichtenštejnské knížectví tvoří celní unii.

- Účastníci barcelonského procesu:
 - Alžírsko DZ
 - Egypt EG
 - Izrael IL
 - Jordánsko JO
 - Libanon LB
 - Maroko MA
 - Západní břeh Jordánu a Pásmo Gazy PS
 - Sýrie SY
 - Tunisia TN
- Turecko TR
- Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU:
 - Albánie AL
 - Bosna a Hercegovina BA
 - Bývalá jugoslávská republika Makedonie MK ⁽¹⁾
 - Černá Hora ME
 - Srbsko RS
 - Kosovo (*) KO
- Moldavská republika MD

Toto oznámení nahrazuje oznámení 2016/C 244/04 (Úř. věst. C 345, 21.9.2016, s. 7).

(*) Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

(¹) Kód ISO 3166. Prozatímní kód, kterým není nijak dotčeno definitivní označení této země, které bude dohodnuto po skončení jednání, jež na toto téma v současné době probíhají pod záštitou Organizace spojených národů.

Tabulka 1

Zjednodušený přehled možností diagonální kumulace v celoevropsko-středomořské oblasti ke dni 15. prosince 2016

		Státy ESVO					Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU							
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD			
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X			
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X				
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X				
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X			X	X	X	X		X	X	X				
FO	X	X	X	X																					
DZ	X																								
EG	X	X	X	X					X		X			X	X										
IL	X	X	X	X					X						X										
JO	X	X	X	X			X	X			X			X	X										
LB		X	X	X																					
MA	X	X	X	X			X		X					X	X										
PS	X																								
SY															X										
TN	X	X	X	X			X		X		X				X										
TR	X	X	X	X			X	X	X		X		X	X		(*)	(*)		(*)	(*)	(*)	(*)			

		Státy ESVO				Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU							
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD		
AL	X	X	X	X											(*)		X	X	X	X	X	X		
BA	X	X	X	X											(*)	X		X	X	X	X	X		
KO	X															X	X		X	X	X	X		
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X		
MK	X	X	X	X											(*)	X	X	X	X		X	X		
RS	X	X	X	X											(*)	X	X	X	X	X		X		
MD	X														(*)	X	X	X	X	X	X			

(*) Diagonální kumulace mezi Tureckem, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Černou Horou a Srbskem jsou možné. Pokud však jde o možnost diagonální kumulace mezi Evropskou unií, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Černou Horou, Srbskem a Tureckem, viz tabulka 3.

Tabulka 2

Datum použití pravidel původu upravujících diagonální kumulaci v celoevropsko-středomořské oblasti

		Státy ESVO					Účastníci barcelonského procesu										Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU							
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD		
EU		1.1. 2006 (C) 1.2. 2016	1.1. 2006 (C) 1.5. 2015	1.1. 2006 (C) 1.5. 2015	1.12. 2005 (C) 12.5. 2015	1.11. 2007	1.3. 2006 (C) 1.2. 2016	1.1. 2006	1.7. 2006		1.12. 2005	1.7. 2009 (C) 1.3. 2016		1.8. 2006	(¹)	(C) 1.5. 2015	(C) 9.12. 2016	(C) 1.4. 2016	(C) 1.2. 2015	(C) 1.5. 2015	(C) 1.2. 2015	(C) 1.12. 2016		

		Státy ESVO				Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU							
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD		
CH (+ LI)	1.1. 2006 (C) 1.2. 2016		1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.1. 2006		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.6. 2005	1.9. 2007	(C) 1.5. 2015	(C) 1.1. 2015		(C) 1.9. 2012	1.2. 2016	(C) 1.5. 2015			
IS	1.1. 2006 (C) 1.5. 2015	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013		1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.11. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.3. 2006	1.9. 2007	(C) 1.5. 2015	(C) 1.1. 2015		(C) 1.10. 2012	1.5. 2015	(C) 1.5. 2015			
NO	1.1. 2006 (C) 1.5. 2015	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013		1.12. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.8. 2005	1.9. 2007	(C) 1.5. 2015	(C) 1.1. 2015		(C) 1.11. 2012	1.5. 2015	(C) 1.5. 2015			
FO	1.12. 2005 (C) 12.5. 2015	1.1. 2006	1.11. 2005	1.12. 2005																				
DZ	1.11. 2007																							
EG	1.3. 2006 (C) 1.2. 2016	1.8. 2007	1.8. 2007	1.8. 2007					6.7. 2006		6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2007									
IL	1.1. 2006	1.7. 2005	1.7. 2005	1.7. 2005					9.2. 2006						1.3. 2006									

		Státy ESVO				Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU							
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD		
JO	1.7. 2006	17.7. 2007	17.7. 2007	17.7. 2007			6.7. 2006	9.2. 2006			6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2011									
LB		1.1. 2007	1.1. 2007	1.1. 2007																				
MA	1.12. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006					6.7. 2006	1.1. 2006									
PS	1.7. 2009 (C) 1.3. 2016																							
SY															1.1. 2007									
TN	1.8. 2006	1.6. 2005	1.3. 2006	1.8. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006		6.7. 2006				1.7. 2005									
TR	(¹)	1.9. 2007	1.9. 2007	1.9. 2007			1.3. 2007	1.3. 2006	1.3. 2011		1.1. 2006		1.1. 2007	1.7. 2005										
AL	(C) 1.5. 2015	(C) 1.5. 2015	(C) 1.5. 2015	(C) 1.5. 2015													(C) 1.2. 2015	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014		
BA	(C) 9.12. 2016	(C) 1.1. 2015	(C) 1.1. 2015	(C) 1.1. 2015												(C) 1.2. 2015		(C) 1.4. 2014	(C) 1.2. 2015	(C) 1.2. 2015	(C) 1.2. 2015	(C) 1.4.2014		
KO	(C) 1.4. 2016															(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014		(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014		

		Státy ESVO				Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU						
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	
ME	(C) 1.2. 2015	(C) 1.9. 2012	(C) 1.10. 2012	(C) 1.11. 2012												(C) 1.4. 2014	(C) 1.2. 2015	(C) 1.4. 2014		(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014	
MK	(C) 1.5. 2015	1.2. 2016	1.5. 2015	1.5. 2015												(C) 1.4. 2014	(C) 1.2. 2015	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014		(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014	
RS	(C) 1.2. 2015	(C) 1.5. 2015	(C) 1.5. 2015	(C) 1.5. 2015												(C) 1.4. 2014	(C) 1.2. 2015	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014		(C) 1.4.2014	
MD	(C) 1.12. 2016															(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014		

(¹) U zboží, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, je datum použití 27. července 2006.

U zemědělských produktů je datum použití 1. ledna 2007.

U výrobků z uhlí a oceli je datum použití 1. března 2009.

Tabulka 3

Datum použití protokolů o pravidlech původu stanovících diagonální kumulaci mezi Evropskou unií, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovo, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie, Černou Horou, Srbskem a Tureckem

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011		1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) U zboží, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, je datum použití 27. července 2006.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Seznam přístavů v členských státech EU, kde jsou v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 povoleny vykládka a překládka produktů rybolovu a jsou zpřístupněny přístavní služby rybářským plavidlům třetích zemí

(2017/C 73/08)

Zveřejnění tohoto seznamu je v souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008 ⁽¹⁾.

Členský stát	Určené přístavy
Belgie	Oostende Zeebrugge
Bulharsko	Бургас (Burgas) Варна (Varna)
Dánsko	Esbjerg Fredericia Hanstholm Hirtshals Hvide Sande (*) København Skagen Strandby (*) Thyborøn (*) Aalborg Aarhus
Německo	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (překládka nepovoleny) Sassnitz/Mukran (překládka nepovoleny)
Estonsko	V současné době žádný
Irsko	Killybegs (*) Castletownbere (*)
Řecko	Πειραιάς (Piraeus) Θεσσαλονίκη (Thessaloniki)
Španělsko	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almería Barbate (*) (překládka a vykládka nepovoleny) Barcelona Bilbao Cádiz Cartagena Castellón Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Členský stát	Určené přístavy
	Marín Palma de Mallorca (*) Ribeira Santa Cruz de Tenerife Santander Tarragona Valencia Vigo (Área Portuaria) Vilagarcía de Arousa
Francie	Francie (metropolitní území): Bordeaux Dunkerque Boulogne Le Havre Caen (*) Cherbourg (*) Granville (*) Saint-Malo Roscoff (*) Brest Douarnenez (*) Concarneau (*) Lorient (*) Nantes - Saint-Nazaire (*) La Rochelle (*) Rochefort sur Mer (*) Port la Nouvelle (*) Sète Marseille Port Marseille Fos-sur-Mer Francie (zámořské departementy): Le Port (La Réunion) Fort de France (Martinique) (*) Port de Jarry (Guadeloupe) (*) Port du Larivot (Guyane) (*)
Chorvatsko	Ploče Rijeka
Itálie	Ancona Brindisi Civitavecchia Fiumicino (*) Genova Gioia Tauro La Spezia Livorno Napoli Olbia Palermo Ravenna Reggio Calabria Salerno Taranto Trapani Trieste Venezia
Kypr	Λεμεσός (Limassol)
Lotyšsko	Riga Ventspils

Členský stát	Určené přístavy
Litva	Klaipėda
Malta	Valletta (Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf)
Nizozemsko	Eemshaven Ijmuiden Harlingen Scheveningen (*) Velsen Vlissingen
Polsko	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście
Portugalsko	Aveiro Lisabon Peniche Porto Setúbal Sines Viana do Castelo Azory: Horta Ponta Delgada Praia da Vitória (*) Madeira: Canical
Rumunsko	Constanța
Slovinsko	V současné době žádný
Finsko	V současné době žádný
Švédsko	Ellös (*) Göteborg (****) Karlskrona Saltö (*) / (***) / (****) Karlskrona Handelshamnen (*) / (***) / (****) Kungshamn (*) Lysekil (*) / (***) Mollösund (*) Nogersund (*) / (***) / (****) Rönneby (*) / (***) Simrishamn (*) / (***) / (****) Slite (*) / (***) / (****) Smögen (*) / (***) / (****) Strömstad (*) / (***) Trelleborg (*) / (***) / (****) Träslövsläge (*) Västervik (*) / (***) / (****) Wallhamn (*) / (***) / (****)
Spojené království	Aberdeen (*) / (**) Dundee (*) (pouze přístup k přístavním službám) Falmouth Fraserburgh (*) / (**) Grangemouth (*) (pouze přístup k přístavním službám) Greenock (*) (pouze přístup k přístavním službám) Grimsby Hull Immingham

Členský stát	Určené přístavy
	Invergordon (*) (pouze přístup k přístavním službám) Kinlochbervie (*) / (**) Leith (*) (pouze přístup k přístavním službám) Lerwick (*) / (**) Lochinver (*) / (**) Methel (*) (pouze přístup k přístavním službám) Peterhead Plymouth (*) / (**) Scrabster (*) / (**) Stornoway (*) (pouze přístup k přístavním službám) Ullapool (*) / (**)

(*) Není stanovištěm hraniční kontroly EU.

(**) Přípustné pouze vykládky z rybářských plavidel plujících pod vlajkou zemí EHP nebo ESVO.

(***) Povoleny jsou vykládky všech produktů rybolovu z plavidel plujících pod vlajkou Norska, Islandu, Andorry a Faerských ostrovů.

(****) Nejsou povoleny vykládky nad 10 tun sledě obecného uloveného v oblastech mimo Baltské moře, makrel obecných a kranasů (rodu *Trachurus*).

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR ESVO

ROZHODNUTÍ SOUDNÍHO DVORA

o podávání a doručování procesních písemností prostřednictvím aplikace e-EFTACourt

(2017/C 73/09)

SOUDNÍ DVŮR,

s ohledem na jednací řád, a zejména na čl. 32 odst. 5 druhý pododstavec uvedeného řádu,

vzhledem k těmto důvodům:

[...] Soudní dvůr může rozhodnutím stanovit podmínky, za nichž je procesní písemnost zaslaná soudní kanceláři elektronicky považována za originál této písemnosti. [...],

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za podmínek stanovených tímto rozhodnutím lze procesní písemnosti podávat a doručovat elektronicky, a to prostřednictvím aplikace informačních technologií známé jako „e-EFTACourt“.

Článek 2

K používání této aplikace je nutná osobní identifikace uživatele a heslo.

Článek 3

Procesní písemnost podaná prostřednictvím aplikace e-EFTACourt se pro účely čl. 32 odst. 1 prvního pododstavce jednacího řádu považuje za originál této písemnosti, pokud za účelem jejího podání byla použita identifikace uživatele a heslo, jež patří zástupci účastníka řízení. Tato identifikace představuje podpis dotyčné písemnosti.

Článek 4

K písemnosti podané prostřednictvím e-EFTACourt musí být připojeny přílohy v ní uvedené a seznam těchto příloh.

V případě písemnosti podané prostřednictvím aplikace e-EFTACourt ani jejích příloh není nutné podávat jejich ověřené kopie.

Článek 5

Pro účely čl. 32 odst. 2 jednacího řádu se procesní písemnost považuje za podanou v okamžiku, kdy podání této písemnosti validuje zástupce účastníka řízení.

Rozhodným časem je čas v Lucemburském velkovévodství.

Článek 6

Procesní písemnosti včetně rozsudků a usnesení jsou zástupcům účastníků řízení doručovány prostřednictvím aplikace e-EFTACourt, pokud tito zástupci tento způsob doručování výslovně akceptují, anebo pokud v rámci řízení vyjádří s tímto způsobem doručování souhlas tím, že procesní písemnost podají prostřednictvím aplikace e-EFTACourt.

Procesní písemnosti jsou prostřednictvím aplikace e-EFTACourt doručovány rovněž státům, které jsou stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru, Kontrolnímu úřadu ESVO a orgánům, institucím nebo jiným subjektům Unie, pokud tento způsob doručování akceptují.

Článek 7

O doručení písemností prostřednictvím aplikace e-EFTACourt je jejich zamýšleným příjemcům uvedeným v článku 6 zasíláno oznámení formou e-mailu.

Procesní písemnost je doručena v okamžiku, kdy její zamýšlený příjemce (zástupce nebo jeho asistent) požádá o přístup k této písemnosti. Není-li žádost o přístup k písemnosti učiněna, považuje se písemnost za doručenou uplynutím sedmého dne následujícího po dni, kdy bylo e-mailem odesláno příslušné oznámení.

Je-li účastník řízení zastupován více než jedním zástupcem či advokátem, vychází se při počítání lhůt z okamžiku, kdy byla učiněna první žádost o přístup.

Rozhodným časem je čas v Lucemburském velkovévodství.

Článek 8

Vedoucí soudní kanceláře vypracuje podmínky používání aplikace e-EFTACourt a zajistí jejich dodržování. Použití aplikace e-EFTACourt, které je s těmito podmínkami v rozporu, může mít za následek deaktivaci dotyčného účtu.

Soudní dvůr přijme nezbytná opatření na ochranu aplikace e-EFTACourt před zneužitím nebo užíváním ve zlé víře.

Uživatelům jsou e-mailem oznámena veškerá opatření přijatá podle tohoto článku, která jim brání používat jejich účet.

Článek 9

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 12. prosince 2016.

Žaloba společnosti DB Schenker ze dne 17. listopadu 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO**(Věc E-14/11 COSTS)**

(2017/C 73/10)

Společnosti Schenker North AB, Schenker Privpak AB a Schenker Privpak AS (společně označované „DB Schenker“), zastoupené Jonem Midthjellem, Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, NO-0151 Oslo, Norsko, podaly dne 17. listopadu 2016 k Soudnímu dvoru ESVO žalobu proti Kontrolnímu úřadu ESVO.

Žalobkyně požadují, aby Soudní dvůr rozhodl takto:

1. Celková výše zbývajících nákladů, jež má Kontrolní úřad ESVO uhradit společností Schenker North AB, Schenker Privpak AB a Schenker Privpak AS, je stanovena na 183 951 EUR.
2. Z této částky nabíhají úroky z prodlení, a to ode dne, kdy bude toto usnesení doručeno účastníkům řízení, až do dne, kdy bude uvedená částka skutečně uhrazena. Použitelnou úrokovou sazbou je sazba, kterou Evropská centrální banka uplatňuje na své hlavní refinanční operace a která je vyhlášena v první kalendářní den měsíce splatnosti, zvýšená o tři a půl procentního bodu.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Žalobkyně, společně označované jako „společnosti DB Schenker“, vykonávají podnikatelskou činnost v oblasti pozemní, námořní a železniční přepravy v Norsku, Švédsku a Dánsku. Společnosti DB Schenker vystupovaly jako žalobkyně ve věci E-14/11 proti Kontrolnímu úřadu ESVO projednávané u Soudního dvora ESVO.
 - Ustanovení čl. 70 odst. 1 jednacího řádu Soudního dvora ESVO stanoví:
„V případě sporu o přiznání náhrady nákladů řízení, soud rozhodne na návrh dotčeného účastníka řízení a po vyjádření druhého účastníka řízení, a to usnesením.“
 - V rozsudku ve věci E-14/11 Soudní dvůr ESVO uložil Kontrolnímu úřadu ESVO náhradu nákladů vynaložených žalobkyněmi.
-

Žaloba společností DB Schenker ze dne 7. prosince 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO**(Věc E-7/12 COSTS)**

(2017/C 73/11)

Společnosti Schenker North AB, Schenker Privpak AB a Schenker Privpak AS (společně označované jako „společnosti DB Schenker“), zastoupené Jonem Midthjellem, Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, NO-0151 Oslo, Norsko, podaly dne 7. prosince 2016 k Soudnímu dvoru ESVO žalobu proti Kontrolnímu úřadu ESVO.

Žalobkyně požadují, aby Soudní dvůr rozhodl takto:

1. Celková výše zbývajících nákladů, jež má Kontrolní úřad ESVO uhradit společnostem Schenker North AB, Schenker Privpak AB a Schenker Privpak AS, se stanoví ve výši 125 657 EUR.
2. Z této částky nabíhají úroky z prodlení, a to ode dne, kdy bude toto usnesení doručeno účastníkům řízení, až do dne, kdy bude uvedená částka skutečně uhrazena. Použitelnou úrokovou sazbou je sazba, kterou Evropská centrální banka uplatňuje na své hlavní refinanční operace a která je vyhlášena v první kalendářní den měsíce splatnosti, zvýšená o tři a půl procentního bodu.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Žalobkyně, společně označované jako „společnosti DB Schenker“, vykonávají podnikatelskou činnost v oblasti pozemní, námořní a železniční přepravy v Norsku, Švédsku a Dánsku. Společnosti DB Schenker vystupovaly jako žalobkyně ve věci E-7/12 proti Kontrolnímu úřadu ESVO projednávané u Soudního dvora ESVO.
- Ustanovení čl. 70 odst. 1 jednacího řádu Soudního dvora ESVO stanoví:
„V případě sporu o přiznání náhrady nákladů řízení rozhodne na návrh dotčeného účastníka řízení a po vyjádření druhého účastníka řízení Soud, a to usnesením s odůvodněním.“
- V rozsudku ve věci E-7/12 Soudní dvůr ESVO uložil Kontrolnímu úřadu ESVO náhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s jeho nečinností, a poloviny nákladů, které vznikly žalobkyním v souvislosti s podáním žaloby na mimosmluvní odpovědnost.

Žaloba společností Autonomy Capital (Jersey) LP a Eaton Vance Management podaná dne 20. prosince 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO

(Věc E-20/16)

(2017/C 73/12)

Společnosti Autonomy Capital (Jersey) LP a Eaton Vance Management, zastoupené Péturem Örn Sverrissonem hrl. a Halldórem Backmanem hrl., Morrison & Foerster (Spojené království) LLP, Citypoint, One Ropemaker Street, London EC2Y 9AW, podaly dne 20. prosince 2016 k Soudnímu dvoru ESVO žalobu proti Kontrolnímu úřadu ESVO.

Žalobci požadují, aby Soud ESVO:

1. prohlásil rozhodnutí žalované strany ze dne 23. listopadu 2016, kterým byla uzavřena stížnost žalobců proti Islandu, za neplatné a
2. uložil žalované straně uhradit žalobcům náklady tohoto řízení.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Žalobci namítají, že zákon č. 37/2016, přijatý islandským parlamentem, zavádí diskriminaci na základě státní příslušnosti, neboť zahraničním držitelům islandských korun, kteří převážně nejsou rezidenty Islandu, ukládá rozsáhlé povinnosti spolu se sankcemi v případě jejich nesplnění, přičemž tak nečiní u domácích držitelů islandských korun.
- Podle žalobců se Kontrolní úřad ESVO na podporu tvrzení, že Islandu bylo a nadále je dovoleno odchýlit se od své povinnosti dodržovat základní svobody stanovené v Dohodě o EHP, opíral o článek 43 Dohody o EHP.
- Žalobci tvrdí, že Kontrolní úřad ESVO nesprávně vyložil prostor pro uvážení, který státům EHP/ESVO přiznává článek 43, a proto Island nesplnil kritérium stanovené v čl. 43 odst. 4.
- Žalobci dále tvrdí, že nehledě na scénář musí být každá odchylka od povinnosti v rámci Dohody o EHP v souladu se zásadou proporcionality a nesmí být širšího rozsahu, než je nezbytně nutné k nápravě náhlých obtíží. Podle žalobců jsou kontroly uložené zákonem č. 37/2016 nepřiměřené a neřeší obavy vyjádřené islandskou vládou; kromě toho islandské orgány nevzaly v úvahu mnohem méně omezující možnosti, které jim byly navrženy.

Žaloba společnosti Konkurrenten.no AS ze dne 11. ledna 2017 proti Kontrolnímu úřadu ESVO**(Věc E-1/17)**

(2017/C 73/13)

Dne 11. ledna 2017 podala společnost Konkurrenten.no AS, zastoupená advokátem Jonem Midthjellem, Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, N-0151 Oslo, Norsko, k Soudu ESVO žalobu proti Kontrolnímu úřadu ESVO.

Žalobce požaduje, aby Soud ESVO:

1. Zrušil rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 179/15/COL ze dne 7. května 2015 a
2. uložil žalované straně a případným vedlejším účastníkům nést náklady řízení.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Žalobce, Konkurrenten.no AS, je soukromým dopravcem na trhu expresní autobusové dopravy mezi středním a jižním Norskem.
 - Dne 23. března 2011 tento žalobce podal proti Norsku kombinovanou žalobu ve věci státní podpory a zadávání veřejných zakázek, na jejímž základě Kontrolní úřad ESVO rozhodl o zahájení dvou samostatných šetření: první šetření se týkalo zadávání veřejných zakázek (Kontrolní úřad ESVO č. 69548 a 69656) a druhé šetření se týkalo státní podpory (Kontrolní úřad ESVO č. 69694 a 73321).
 - Část žaloby, která se týkala zadávání veřejných zakázek, vedla Kontrolní úřad ESVO k vydání odůvodněného stanoviska proti Norsku dne 27. června 2012.
 - Část žaloby, která se týkala státní podpory, vedla k vydání napadeného rozhodnutí č. 179/15/COL dne 7. května 2015.
 - Dne 7. července 2015 norské orgány v souladu s článkem 5 napadeného rozhodnutí informovaly Kontrolní úřad ESVO dopisem, že celková výše protiprávní podpory poskytnuté podniku Nettbuss, který je konkurentem žalobce, činí 99 453 890 NOK.
 - Dne 7. září 2015 uplynula lhůta, v níž mělo Norsko podle článku 4 napadeného rozhodnutí získat protiprávně poskytnutou podporu zpět, aniž by se tak stalo.
 - Podnik Nettbuss odmítl poskytnutou podporu vrátit a norské orgány se kvůli vzniklému sporu obrátily dopisem ze dne 6. října 2015 na Kontrolní úřad ESVO s žádostí o objasnění napadeného rozhodnutí. Kontrolní úřad ve své odpovědi ze dne 26. října 2015 uvedl, že nesouhlasí s výkladem norských orgánů a podpořil stanovisko podniku Nettbuss.
 - Norské orgány v dopise zaslaném Kontrolnímu úřadu ESVO dne 12. listopadu 2015 následně uvedly, že v důsledku výkladu napadeného rozhodnutí Kontrolním úřadem ESVO by musela být vymáhaná částka výrazně snížena.
 - Dne 8. září 2016 uzavřely kraj Aust-Agder a podnik Nettbuss dohodu, podle níž Nettbuss souhlasí s vrácením částky 5 000 000 NOK.
 - Žalobce nesouhlasí s výkladem Kontrolního úřadu ESVO a tvrdí, že napadené rozhodnutí ponechalo podniku Nettbuss prakticky veškerou podporu, kterou obdržel od kraje Aust-Agder během desetiletého období 2004 až 2014.
-

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8354 – Fox/Sky)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 73/14)

1. Komise dne 3. března 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Twenty-First Century Fox, Inc. („Fox“, USA) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování na základě veřejné nabídky na koupi akcií kontrolu nad celým podnikem Sky plc („Sky“, Spojené království).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Fox: i) programy pro kabelové televizní sítě, ii) televizní a iii) filmové zábavné pořady,
 - podniku Sky: i) udělování licencí / nákup audiovizuálních programů, ii) velkoobchodní poskytování televizních kanálů, iii) distribuce audiovizuálních pořadů předplatitelům, iv) poskytování služeb technické platformy provozovatelům televizního vysílání na platformách pro přenos typu direct-to-home společnosti Sky, v) prodej televizní reklamy, vi) maloobchodní poskytování pevných linek a širokopásmových služeb, vii) poskytování mobilních komunikačních služeb a viii) poskytování přístupu k veřejným Wi-Fi hotspotům.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8354 – Fox/Sky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2017/C 73/15)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„KIEŁBASA BIAŁA PARZONA WIELKOPOLSKA“**č. EU: PGI-PL-02119 – 11.2.2016****CHOP () CHZO (X)****1. Název**

„Kiełbasa biała parzona wielkopolska“

2. Členský stát nebo třetí země

Polsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1 Druh produktu**

Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

„Kiełbasa biała parzona wielkopolska“ je klobása z nenasoleného vepřového masa, středně mastná, dovařovaná, porcovaná, v přírodním vepřovém střívku.

Fyzikálně-chemické vlastnosti:

Klobása šedivé barvy na povrchu i na průřezu, přípustné je nepatrné bodové zabarvení kousků masa do růžova. Barvě na povrchu i na průřezu může dominovat viditelná majoránka.

Střívko naplněné dílem je přetočením rozděleno na úseky o délce 10–12 cm, povrch střívka je čistý, matný, mírně vlhký na dotyk.

Tvar typické porcované klobásy je zformován přirozeným zatočením střívek. Na příčném průřezu má kruhový tvar.

Průměr klobásy nepřesahuje 33 mm a její délka je 10–12 cm.

Po dovaření, bezprostředně před konzumací, není na řezu příliš silně soudržná. Po překrojení klobásy je přípustné mírné uvolnění masných šťáv.

Organoleptické vlastnosti:

Dominantní chuť dovařeného vepřového masa s výrazným tónem majoránky, lehkým aroma česneku a pepře. Náznak přítomnosti soli.

Typická vůně nenasolené, pařené vepřové klobásy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

3.3 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

K výrobě produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ se používá vepřové maso získané z vepřových půlek s obsahem libového masa přesahujícím 55 % celkové váhy vepřové půlky. Pro maso určené k výrobě produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ jsou stanoveny doplňující specifické podmínky a doporučení:

- Maso používané k výrobě by mělo pocházet z prasat poražených nejdříve 3 dny před výrobou, aby byla splněna podmínka, že maso na klobásky bude odkrojeno v době mezi 48–72 hodinami od porážky,
- není přípustné používat syrové maso pocházející z prasat s výraznými příznaky myopatie (PSE, DFD, zjevné následky fyziologických procesů nebo úrazů atd.), které potvrdil veterinární lékař v okamžiku porážky,
- není povoleno používat maso pocházející z prasníc a kanců,
- maso nelze konzervovat jinak než chladem. Tím se rozumí uchovávání syrového masa během skladování a přepravy v okolní teplotě od -1°C do $+7^{\circ}\text{C}$,
- maso nesmí být mrazeno.

„Kielbasa biała parzona wielkopolska“ se vyrábí ze středně rozmělněného vepřového masa a pojiva připraveného na bázi libového šlachovitého vepřového masa získaného ze zpracovaných šunek a ramínek. Používání masových náhražek a látek vážících vodu (bílkovinných, ochucovadel atd.) není přípustné.

Klasifikace vepřového masa bez kosti

Nenasolené vepřové maso, bez vnějšího tuku, překrvení a žláz. Barva tuku bílá, připouští se růžový nebo krémový odstín.

Třída I

- Libové maso, bez pojivové tkáně, bez tuku nebo mírně prorostlé tukem, bez tuku ve svalovině, připouští se mírné prorůstání vrstev do 2 mm, bez tuku uvnitř masové tkáně, připouští se mírné mramorování,
- nesmí být šlachovité (silnější pojivová tkáň),
- barva masa světle růžová, růžová až do červena, nepřipouští se bíle zabarvené (tzv. rybí maso) a tmavě červené kousky,
- celkový analyticky zkoumaný tuk do 18 %.

Třída II

- Maso mírně tučné, připouští se nevýznamné množství pojivové tkáně, tuk ve svalovině přípustný ve vrstvách do 8 mm,
- tuk uvnitř masové tkáně (mramorování) – bez omezení,
- může být mírně šlachovité (silnější pojivová tkáň),
- barva masa růžová až červená,
- celkový analyticky zkoumaný tuk do 35 %.

Třída III

- Maso s vysokým obsahem netučné pojivové tkáně, šlachovité,
- tuk ve svalovině nežádoucí,
- mramorování nežádoucí,
- barva masa růžová až červená,
- celkový analyticky zkoumaný tuk do 23 %.

K výrobě produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ se používají tyto části vepřových půlek: vepřové maso třídy I – 70 %, vepřové maso třídy II – 20 %, vepřové maso třídy III – 10 % – podíl na celkovém výrobním objemu.

Používá se výhradně následující koření: vařená sůl, čerstvě mletý pepř černý, nastrouhaný čerstvý česnek, drcená majoránka, přičemž specifickou vlastností je významný obsah majoránky – minimálně 0,3 kg na 100 kg masa.

3.4 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Ve vymezené zeměpisné oblasti se musí uskutečnit následující kroky při produkci:

- příprava suroviny,
- rozmělnění masa,
- míchání a příprava díla,
- plnění a vázání střívek,
- sedimentace,
- dovařování,
- chlazení.

3.5 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

„Kielbasa biała parzona wielkopolska“ se na trh uvádí tradičním způsobem (volně) nebo ve fóliovém balení v ochranné atmosféře (MAP).

3.6 Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

1. Základní štítek, jenž má formu pásky (ovinuté kolem klobásy).

Při prodeji tradičním způsobem (volně) je možný prodej nebalených produktů, avšak každý třetí pár klobás musí být označen ovinovací etiketou a musí dojít ke vložení klobás do marketingového balení (papírová taška, taška z PA/PE), na němž musí být minimálně tři prvky (symbol chráněného zeměpisného označení, název výrobce a název výrobku „kielbasa biała parzona wielkopolska“). Prodej tradičním způsobem může provozovat pouze výrobce, jeho prodejny nebo firemní stánky.

2. Štítek na fóliové balení, jenž má formu nálepky (viněty).

Na trh se uvádí také fóliové balení produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ balené v ochranné atmosféře z anaerobní směsi plynů. V takovém případě není nezbytné použít jednotlivé etikety, které by obsahovaly všechny informace. Klobása pak musí být zabalena do fólie po 6 kusech (3 páry) takovým způsobem, aby byl jeden kus v balení označen zvláštní etiketou charakterizující výrobek. Výrobek musí být balený v ochranné atmosféře použité v množství, které chrání produkt proti poškození. Může být použit libovolný typ balicího zařízení podle preferencí jednotlivých výrobců. Na povrchu balení musí být v hlavním zorném poli umístěna (nalepena) etiketa, na níž musí být minimálně tři prvky (symbol chráněného zeměpisného označení, název výrobce a název výrobku „kielbasa biała parzona wielkopolska“). Lze použít dekorativní a tematické etikety. Dekorativní a tematické etikety je před jejich použitím nezbytné nahlásit Komisi pro kontrolu výroby (Komisja Kontroli Produkcji) produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ působící při Velkopolském řeznickém cechu (Wielkopolski Cech Rzeźników).

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Do zeměpisné oblasti výroby patří:

- 1) Velkopolské vojvodství definované jeho správní hranicí,
- 2) okresy v Lubušském vojvodství:
 - okres Gorzów Wielkopolski,
 - okres Krosno Odrzańskie,
 - okres Międzyrzecz,
 - okres Ślubice,

- okres Strzelce-Drezdenko,
- okres Świebodzin,
- okres Wschowa,
- okres Zelená Hora,

3) okresy v Kujavsko-pomořském vojvodství:

- okres Mogilno,
- okres Żnin,

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Specifičnost produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ vychází z jeho konkrétních jakostních charakteristik a renomé.

Velkopolsko bylo odjakživa proslulé chovem vepřů a velkovýrobou vepřového masa, proto se u mnoha příležitostí, jako jsou svatby, křtiny, primice, výročí, dožínky atd. připravovaly výrobky z vepřového masa, mezi nimiž se za vyhlášenou specialitu považuje „kielbasa biała parzona wielkopolska“. K její popularitě přispívá také skutečnost, že její příprava trvá krátkou dobu a že jde o čerstvý výrobek.

Na základě ústní tradice a písemných záznamů sebraných v 50. letech 20. století byly pro velké masokombináty sepsány recepty na produkt „kielbasa biała surowa“ a později i na produkt „kielbasa biała parzona“. V 90. letech 20. století byl zahájen proces, v rámci kterého byla zdůrazňována specifičnost a výjimečnost produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“. Před Velikonocemi byly organizovány soutěže, v rámci nich byla jasně vymezována specifičnost této klobásy. Soutěže organizovali Komora řemesel (izba Rzemieślnicza), Řeznický cech (Cech Rzeźników) a vědecktí pracovníci tehdejší Zemědělské univerzity (Akademia Rolnicza) v Poznani a odvětvového institutu. Všechny soutěže se účastnil vysoký počet výrobců produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“. Pokud klobásy naplňovaly očekávání spotřebitelů a byly vyrobeny v souladu s očekáváními znalců uzenářského umění, soutěžní poroty udělovaly výrobcům na produkt „kielbasa biała parzona wielkopolska“ různé certifikáty.

Je třeba poznamenat, že dovařované klobásy byly v německých, polských, českých a slovenských zemích známy minimálně od 19. století. Používaly se různé recepty, které lze najít v národních kuchařských knihách. Konkrétně se při výrobě těchto klobás kromě vepřového masa přidávalo maso hovězí, telecí (německé, české a slovenské země) a také jehněčí. Používalo se rovněž různé koření, jako paprika, cibule a místní bylinky. Také v polských zemích se recepty lišily v závislosti na dostupnosti hovězího, telecího či jehněčího masa. S ohledem na zaručení trvanlivosti se často používalo nasolené maso. Ve Velkopolsku se vytvořila tradice vyrábět klobásy výlučně z vepřového masa. Kvalita klobásy navíc spočívá v tom, že se vyrábí z čerstvého chlazeného masa, nikoli z masa nasoleného. Jako koření se používá výlučně sůl, pepř a majoránka, která je dominantní. Distinktivním rysem této uzeniny je také výrazná šedá barva. Klobása je ihned po dovaření bělavá, čemuž vděčí za svůj název „kielbasa biała parzona wielkopolska“. Omezený počet druhů koření zajišťuje chutnost, jež podtrhává a zesiluje majoránka, která se ve Velkopolsku rovněž běžně pěstuje. O specifických vlastnostech produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“, které ji odlišují od jiných bílých pařených klobás, svědčí rovněž skutečnost, že podle receptury bílé klobásy z roku 1964, kterou vydalo Středisko masného průmyslu (Centrala Przemysłu Mięsnego), se na žádost odběratelů v příslušném regionu připouští vynechání majoránky. Na území Velkopolska se bílá klobása vyráběla vždy za použití majoránky, což tento produkt odlišuje a zdůrazňuje jeho spojení s regionem. Ačkoli je název „bílá klobása“ známý a používán v celém Polsku, ve Velkopolsku označuje jiný, velice charakteristický typ klobásy.

O významu produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ svědčí fakt, že během výjimečného stavu, kdy bylo maso na přiděl, byly řezníkům na výrobu produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ vydávány dodatečné přiděly masa.

Popularita produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“ vzrostla natolik, že ji řezníci začali vyrábět také v období mimo svátků. Dostala se do každodenní nabídky prodejen uzenin ve Velkopolsku. Možnost kupovat klobásu celoročně přinesla různé formy jejího využití v pokrmech. Také v současnosti se „kielbasa biała parzona wielkopolska“ podává smažená na sádle s cibulí a nadrobno nasekaným kyselým jablkem. Takto připravená klobása se konzumuje s bramborem a kysaným zelím. „Kielbasa biała parzona wielkopolska“ se nastalo zabydlela také na všech společenských akcích a lidových slavnostech pod otevřeným nebem. U těchto příležitostí se podává klobása smažená se sýrem nebo s cibulí a žampiony. Dalším způsobem servírování je bílá klobása z grilu s kyselými okurkami, křenem nebo hořčicí. Ve Velkopolsku se „kielbasa biała parzona wielkopolska“ běžně podává v tradiční polévce „żurek“.

Nová generace tuto tradici přebírá a oceňuje chuť produktu „kielbasa biała parzona wielkopolska“, ale současně hledá nové způsoby jejího využití v pokrmech. Proto se v různých časopisech objevují recepty a rady týkající se této klobásy. To dokazuje význam, jaký má „kielbasa biała parzona wielkopolska“ pro obyvatele regionu, a zároveň to svědčí o jejím stabilním renomé.

„Kiełbasa biała parzona wielkopolska“ si jako regionální specialita získala pozornost a stálé místo na různých trzích, jarmarcích a lidových slavnostech. O renomé produktu „kiełbasa biała parzona wielkopolska“ vypovídá také skutečnost, že se objevila na tradičním svatojánském jarmarku v Poznani, který se koná již 40 let. „Kiełbasa biała parzona wielkopolska“ je v současné době rovněž oblíbenou specialitou, což dokazuje fakt, že se v obchodech prodává denně pro běžnou spotřebu.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

<https://www.minrol.gov.pl/Jakosc-zywnosci/Produkty-regionalne-i-tradycyjne/Zlozone-wnioski-o-rejestracje-Produkty-regionalne-i-tradycyjne/OGLOSZENIE-MINISTRA-ROLNICTWA-I-ROZWOJU-WSI-z-dnia-25-listopada-2015-roku>

